



RAPPORT ANNUEL

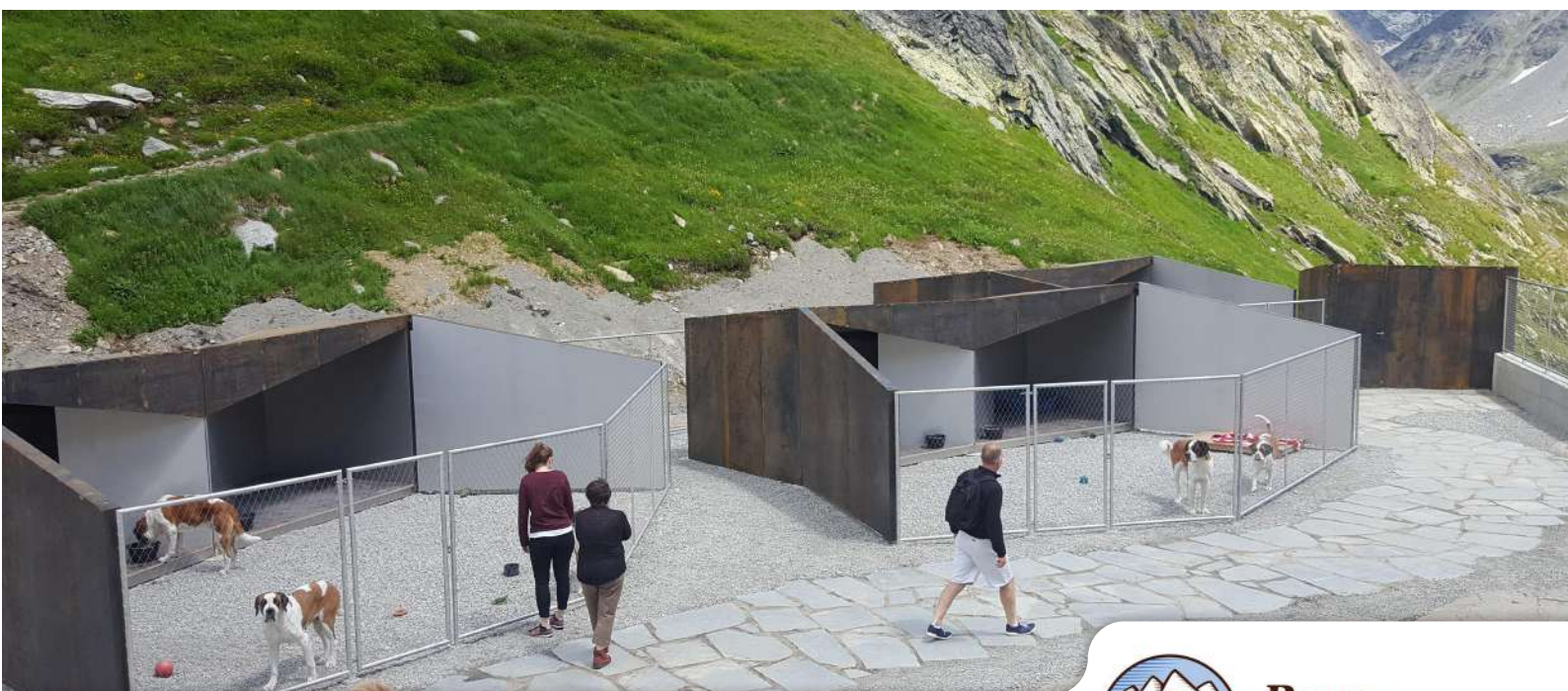
2016-2017



Pays du
St-Bernard
www.saint-bernard.ch

Table des matières

1. Rapport du président	4
2. Nouveautés 2016-2017	5
3. Organisation	6
4. Statistiques	7
5. Accueil et information	9
6. Événements et animations	10
7. Marketing, communication	12
8. Finances	18
9. Liste des membres	24



1. Rapport du président

AN 3 : CONCRETISATION ET MISE EN OEUVRE!

Chers membres du Pays du Saint-Bernard,

Après la théorie, la pratique ! Si 2016 fut une année de communication du produit du PASS Saint-Bernard, 2017 a été l'année de sa mise en œuvre, de sa diffusion, de sa large communication et du premier bilan à tirer.

Innovant d'abord ; les prestataires, nos fidèles clients, de nouveaux publics, les médias, ont adhéré et soutenu le projet du PASS Saint-Bernard et ont profité des activités nombreuses, retrouvant l'envie pour beaucoup de revisiter le musée du Col du Grand Saint-Bernard ou de voyager dans la région avec les bus de la compagnie TMR.

Encourageant ensuite ; pour le 1er exercice, près de 15'000 PASS annuels ont été vendus permettant de réaliser un chiffre d'affaires à hauteur de 86% du chiffre d'affaire moyen des 5 dernières années. Si les prestataires d'été obtiennent un résultat à la hauteur de leurs espérances, les remontées mécaniques principalement sont légèrement en dessous des attentes.

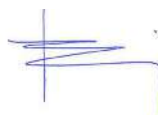
Frustrant aussi ; 75 à 80 jours d'ouverture pour les domaines skiables, avec une ouverture autour du 20 janvier, ne permettent pas de fixer une année de référence pour le produit du PASS. Heureusement, toutefois, l'été s'est montré plus clément.

Dynamisant, rassembleur et unique enfin. Avec son produit phare, le tourisme s'inscrit dans la région comme une évidence, une nécessité ; il est essentiel pour nos communes porteuses : Orsières, Liddes et Bourg-Saint- Pierre et nos politiques, soutiens incontournables, l'ont bien compris. Le PASS nous rappelle que l'union fait la force et qu'ensemble nous travaillerons mieux.

Un nouveau chantier nous attend maintenant pour 2017-2018, celui de la mise en place d'une structure de services et de financement des infrastructures. Porté par les communes, ce projet implique chacun : habitants, entreprises, propriétaires et locataires de chalets ou résidences, touristes en séjour ; la mise en place de ce projet provoquera certaines contraintes et changements plus douloureux mais il s'inscrit comme un virage vers un demain que nous souhaitons plus serein. Nous devons trouver les ressources nécessaires pour que nos enfants vivent aussi du tourisme au Pays du Saint-Bernard.

Le défi est de taille, je vous invite à le relever ensemble. Je remercie le comité très engagé du Pays du St-Bernard, le comité du PASS Saint-Bernard et ses prestataires ainsi que les différents comités d'animation, infatigables bénévoles engagés pour le développement de nos régions ; merci à notre Directeur Gaëtan Tornay et son équipe pour leur travail ; merci aux communes pour leur confiance et leur investissement.

Julien Moulin
Président



2. Nouveautés 2016-2017

Ski de fond Liddes

La commune et le comité d'animation ont inauguré une nouvelle piste de fond de 5 km, comprise dans le PASS Saint-Bernard.

www.vicheres.ch

Chenil Col du Grand-Saint-Bernard

Le chenil du col a été refait afin de mieux accueillir les milliers de visiteurs qui souhaitent voir les chiens de la Fondation Barry.

www.fondation-barry.ch

Maya-Joie La Fouly

L'ancienne école s'est transformée en auberge de 35 lits avec des chambres de 1 à 4 personnes et des dortoirs dans un cadre magnifique.

www.mayajoie.ch

Location de vélos Champex-Lac

Il est désormais possible de louer durant la belle saison des vélos électriques au magasin Look Sport à Champex-Lac!

www.looksport.ch

Ligne de bus Liddes-Vichères

Avec le PASS Saint-Bernard, une nouvelle ligne hivernale relie Liddes à Vichères durant les vacances, le mercredi et le week-end.

www.vicheres.ch

Valais Excellence Mille/ PASS Saint-Bernard

La cabane de Mille et le PASS ont obtenu leur certification Valais Excellence qui distingue les entreprises les plus citoyennes.

www.cabanedemille.ch

Eisspeedway Champex-Lac

Une course de moto sur le lac a vu le jour pour la première fois. Des conditions excellentes qui ont mis en valeur ce formidable atout!

www.champex.ch

Restaurants Sembrancher

Deux nouveaux restaurants, l'Atelier et le Transit ont ouvert leurs portes à Sembrancher.

www.latelier-sembrancher.ch

www.restaurantletransit.ch



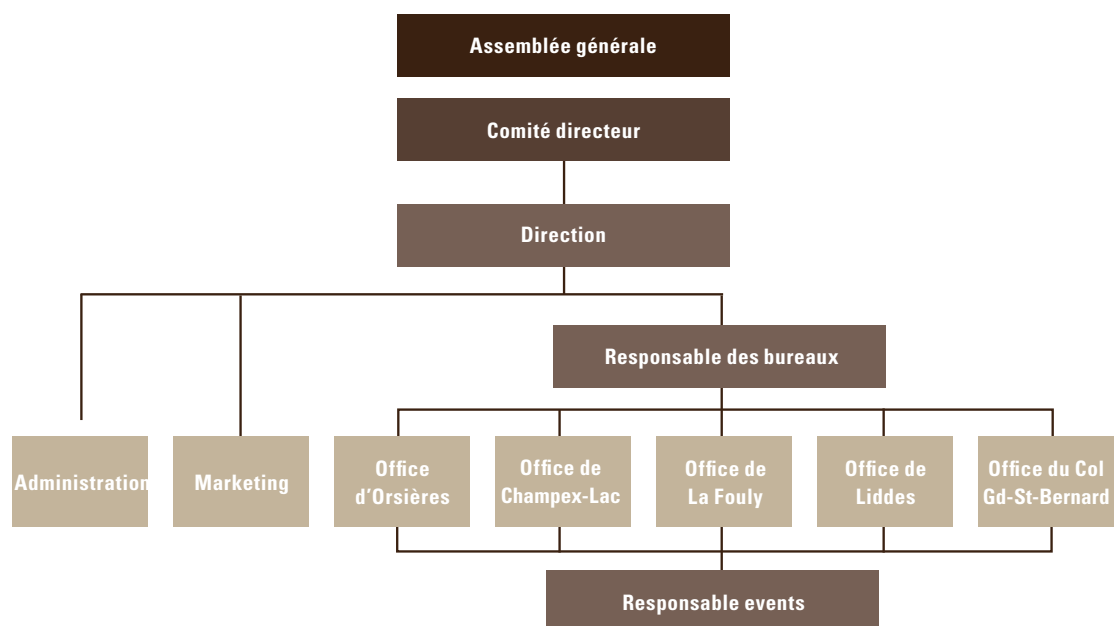
3. Organisation

Le Pays du St-Bernard est une société de développement (SD) regroupant les territoires des 3 communes d'Orsières, de Liddes et de Bourg-St-Pierre ainsi que de 3 communes partenaires: Sembrancher, Vollèges et Bovernier. Ses tâches principales sont découpées en 3 secteurs: l'accueil/information/animation; la promotion/communication et l'administration/finances. La SD est présidée par Julien Moulin et gérée par un comité directeur composé actuellement de 10 membres dont le président, les représentants des 3 communes et divers acteurs touristiques de la région.

Le directeur de cette entité ainsi que l'équipe administrative et marketing se trouvent au bureau central à la gare d'Orsières. La responsable des bureaux gère l'accueil, l'information et la communication tandis que la responsable events gère l'animation dans les stations de Champex-Lac, La Fouly, Vichères-Liddes et durant la saison estivale au Col du Grand-St-Bernard.

<i>Fonction</i>	<i>Prénom, nom</i>	<i>Depuis le</i>
Directeur	Gaëtan Tornay	01.11.2009
Responsable des bureaux/communication	Carole Sarrasin	17.05.2016
Collaboratrice finances et administration	Nathalie Di Natale	01.11.2003
Collaboratrice finances et administration	Sonia Fonseca	03.07.2006
Assistant marketing	Yorick Biselx	01.06.2015
Responsable events et Champex-Lac	Isaline Darbellay	01.11.2009
Collaboratrice office du tourisme de la Fouly	Marika Pralong	02.08.2010
Responsable office du tourisme de Liddes	Elodie Darbellay	17.02.2014
Collaboratrice office du tourisme de Liddes	Nathalie Duay-Gabioud	21.08.2012
Collaboratrice office du tourisme de la Fouly	Pauline Abbet	01.10.2017
Collaboratrice office du tourisme du Col	Elise Melly	07-08.2016

Les remontées mécaniques de TéléLaFouly-ChampexLac SA remplacent la responsable de l'office de La Fouly alors que TMR SA s'occupe de l'information au bureau d'Orsières.

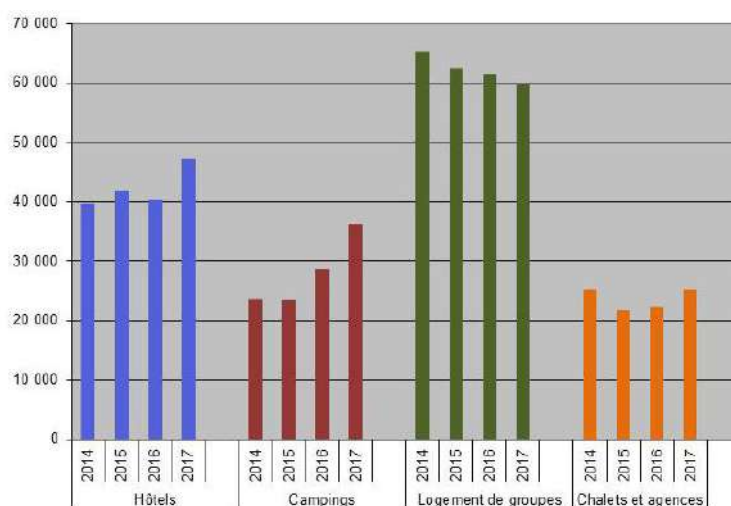


4. Statistiques

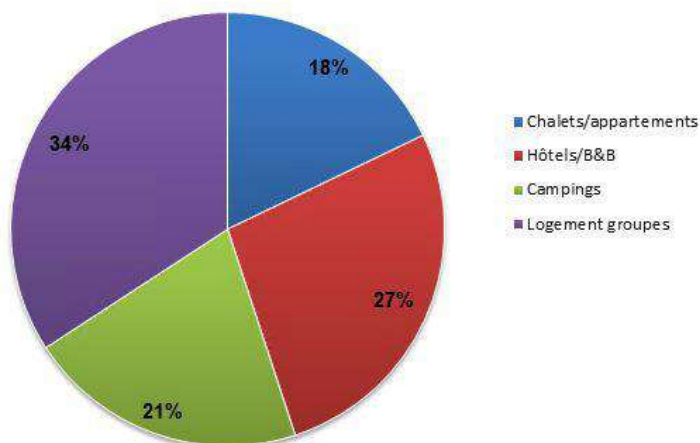
Evolution annuelle

Année touristique	Nuitées commerciales	Nuitées propriétaires	Nuitées totales	Variation annuelle
2011-2012	149 179	78 421	227 600	
2012-2013	149 722	87 838	237 560	+ 4.38%
2013-2014	152 093	91 639	243 732	+ 2.60%
2014-2015	149 319	89 668	238 987	- 1.96%
2015-2016	152 720	90 746	243 466	+ 1.87%
2016-2017	174 146	115 669	289 815	+19.04%

Evolution annuelle par type d'hébergement



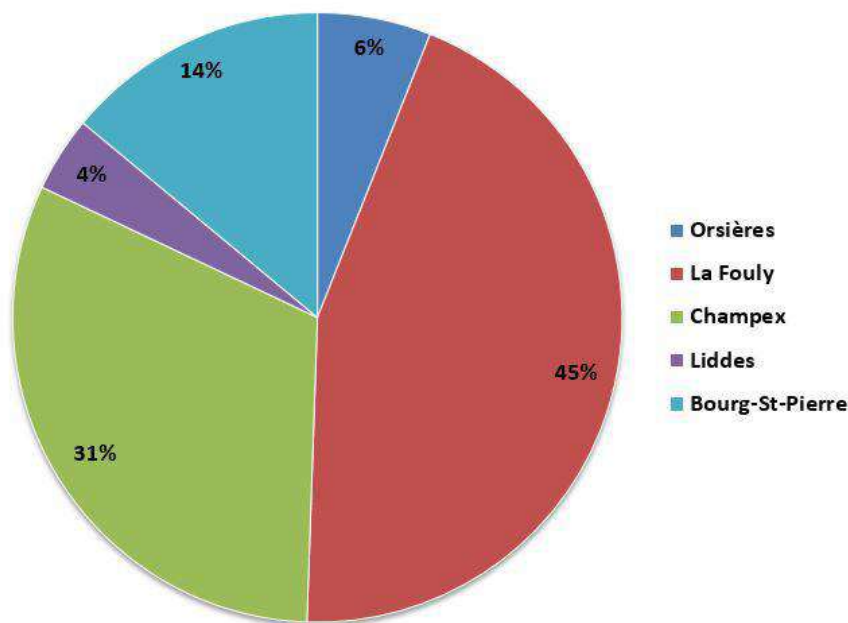
Répartition par secteurs



Les nuitées ont augmenté partout sauf en logements de groupes. Une partie de cette diminution s'explique par un transfert de nuitées d'un hébergement qui est passé en catégorie hôtels.

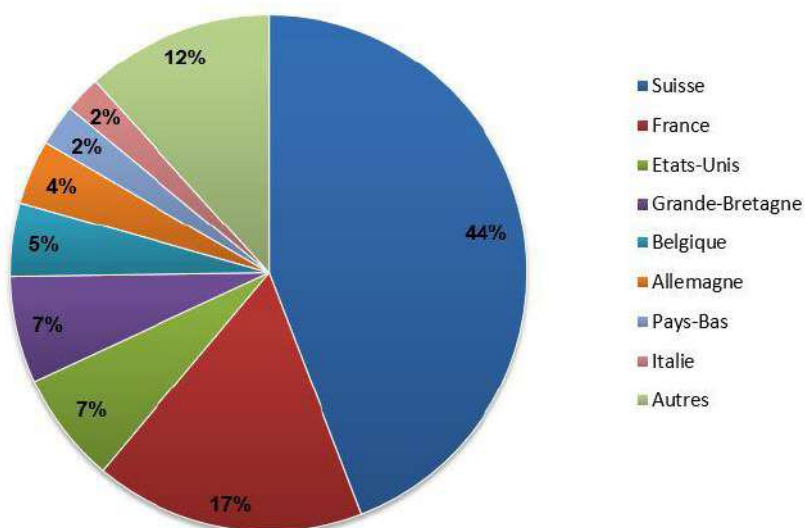
L'été reste de loin la saison la plus importante en termes de nuitées puisque 74% d'entre elles sont réalisées durant la saison estivale soit 2% de plus qu'en 2015-2016, 4% de plus qu'en 2014-2015 et 6% de plus qu'en 2013-2014. L'enneigement particulièrement mauvais explique en partie l'augmentation de ce pourcentage.

Répartition par région



La répartition par région est stable. Seuls La Fouly (+2%) et Champex-Lac (-2%) voient leurs statistiques évoluer.

Répartition par provenance Chalets, appartements et hôtels



Même si la Suisse reste de loin le principal marché, elle perd 2% tout comme la France dont la baisse est toutefois moins grande que les années précédentes. Les Etats-Unis continuent d'augmenter avec +2%, un marché lointain où nous ne travaillons pas mais où le TMB connaît toujours plus de succès. Le Royaume-Uni, la Belgique, l'Allemagne, l'Italie et les Pays-Bas restent stables. A noter que les pays autres augmentent de +4%, probablement là aussi grâce au succès mondial du TMB.

5. Accueil et information

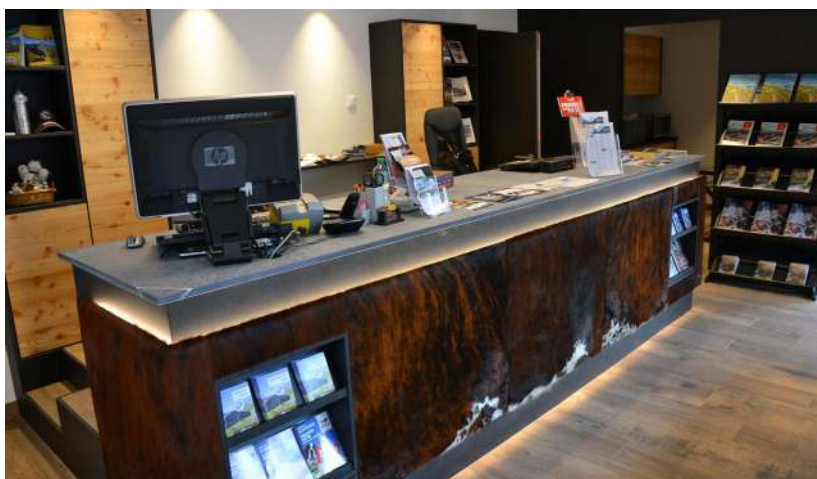
Responsable: Carole Sarasin

Ouverture des bureaux

Comme l'année précédente, les bureaux de Champex-Lac et de la Fouly sont ouverts tous les jours en haute saison et tous les week-ends durant l'entre-saison. Le bureau de Liddes qui fait office d'agence postale se calque sur les horaires de la Poste et ouvre donc du lundi au samedi, excepté les jours fériés. Du côté d'Orsières, la gare TMR assure toujours le guichet d'information du lundi au dimanche durant toute l'année.

A Champex-Lac, l'office du tourisme a déménagé de quelques mètres le 23 juillet dernier. Le nouveau bureau - mieux placé et plus ergonomique - est équipé d'un guichet à hauteur des visiteurs et d'un espace pour prendre le temps de consulter les brochures à disposition.

Une connexion Wifi gratuite permet désormais à nos hôtes de consulter Internet gratuitement durant 30 minutes à proximité de nos quatre bureaux.



Guides pratiques

Afin d'informer nos hôtes sur place, nous avons deux guides pratiques. Leur format de poche est particulièrement apprécié. Le contenu se veut sobre et épuré afin de pouvoir trouver facilement et rapidement les informations recherchées. Le tirage de ces guides s'est élevé à:

Langue	Saison	Quantité
Français	Hiver	4'000
Français	Eté	6'500
Anglais	Hiver	1'500
Anglais	Eté	5'500
Allemand	Hiver	1'500
Allemand	Eté	4'000
Total		23'000

Formation continue

En décembre 2017, les collaborateurs du Pays du St-Bernard et les partenaires qui le souhaitent ont pu participer à deux demi-journées de formation. La première concernait le réseaux social Facebook, alors que la deuxième se concentrait sur la vente du PASS Saint-Bernard.

6. Evénements et animations

Responsable: Isaline Darbellay

Organisation

Le PSB collabore avec des comités d'animations en place dans chaque région soit l'Amicale de Champex-Lac, l'Union des Commerçants et Habitants de la Fouly et du Val Ferret (UCOHF) et les comités d'animation d'Orsières, Liddes et Bourg-St-Pierre. Ils ont pour mission l'animation de nos stations durant toute l'année et sont financés principalement par le Pays du St-Bernard proportionnellement aux taxes de séjours encaissées.

Notre responsable Isaline Darbellay collabore activement avec chaque comité pour établir et coordonner le calendrier, réaliser des affiches/flyers, communiquer avec les médias, établir les budgets et comptes. La responsable de chaque bureau d'information est également membre des comités en tant que secrétaire et assure la coordination avec le PSB.

Animations hivernales :

L'hiver, nos hôtes bénéficient d'un programme riche et varié en animations ! Les enfants sont principalement à l'honneur avec une multitude d'activités qui leur sont dédiées (ateliers bricolages, pâtisseries, carnaval, chasse aux oeufs...). En famille, nos hôtes peuvent profiter des randonnées avec les saint-bernard ou en chiens de traîneaux, des randonnées raquettes à thème ainsi que des visites guidées du Fort d'Artillerie. Les sportifs y trouvent également leur bonheur avec les descentes aux flambeaux, randos en raquettes ou à peaux de phoques nocturnes ainsi que des journées d'initiation au ski de fond organisées tout au long de l'hiver ! Les noctambules peuvent quant à eux profiter des nombreuses soirées et concerts agendés dans les restaurants, bars et pubs de nos stations.



Animations estivales

L'été, le terroir, la musique et le sport sont à l'honneur ! Durant un mois, nos hôtes peuvent partir à la découverte des richesses territoriales et patrimoniales du PSB avec nos visites organisées tous les jours de la mi-juillet à la mi-août (visite d'alpage, visite laiterie, balade sur les plantes et champignons, visite du barrage des Toules). Les sportifs ont pu prendre part aux nombreux courses et trails organisés dans notre magnifique région montagneuse (trail du Vélan, trail VSB, UTMB...) et les amateurs de gastronomie ont pu déguster des produits typiques de chez nous, lors des différentes manifestations qui ont eu lieu dans notre région (Désalpe, Marché du terroir, Saveurs & Terroir, balade gourmande, etc...)



7. Marketing, communication

Responsables: Gaëtan Tornay et Carole Sarrasin

Durant ce quatrième exercice, nous avons bien évidemment mis un très fort accent sur le PASS Saint-Bernard tout en faisant évoluer nos outils web pour une mise en ligne durant l'année 2017-2018 en collaborant toujours principalement avec l'agence opointzero.com à Martigny.

Marchés prioritaires et segmentation

Près de 50% de nos nuitées commerciales proviennent de Suisse. Avec la mise en place du PASS Saint-Bernard, nous avons décidé de nous concentrer toujours plus sur ce marché et plus particulièrement sur la Suisse romande en travaillant en direct ou avec des partenaires comme loisirs.ch ou Terroir et Tourisme.

Pour les marchés étrangers, nous avons travaillé en France, Belgique, Allemagne et Royaume-Uni en collaboration avec les campings valaisans, Martigny Région et Alpentouristik Schäfer.

Voilà quelques exemples de salons/events où nous étions présents:

- Reisemarkt Dresden, 27 janvier au 29 janvier, Allemagne
- Fiets en Wandelbeurs Utrecht, 11 au 12 février, Pays-Bas
- Salon du randonneur à Lyon, 24 au 26 mars, France
- 30 villes en Allemagne tout au long de l'année avec 3000 brochures distribuées



Sites internet

Il est intéressant d'analyser les pages vues sur nos 4 sites internet, uniquement en français (85% des visiteurs) et pour les pages ayant 3% ou plus de visites:

	saint-bernard.ch	lafouly.ch	champex.ch	vicheres.ch
Pages vues	264'000	390'000	300'000	80'000
Webcams	<3%	47%	12%	27%
Home	9%	7%	15%	15%
Météo	<3%	4%	4%	6%
Enneigement	<3%	3%	<3%	7%
Tarifs	<3%	<3%	3%	5%
Domaine skiable	<3%	<3%	<3%	4%
Hospice	4%	-	-	-
Tunnel	4%	-	-	-

- Les webcams sont un outil capital. Une étude est en cours pour améliorer ces services. Elles le sont spécialement pour le ski avec 47% de pages vues sur lafouly.ch!
- Le site saint-bernard est identifié comme la région du Saint-Bernard (hospice, tunnel) ou comme portail d'entrée. En effet, il est le premier site référant pour les 3 sites des stations.
- Le site saint-bernard.ch est celui qui possède le plus de contenu ce qui explique les faibles pourcentages dans chaque catégorie.



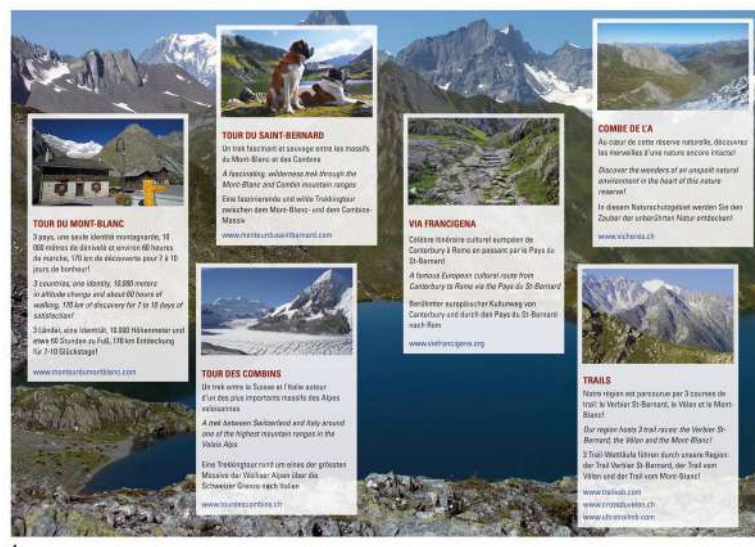
Newsletters

Nous avons envoyé durant l'année écoulée 14 newsletters à une base de données contenant plus de 13'000 adresses. Le taux d'ouverture a à chaque fois dépassé les 25% ce qui est un bon résultat. Nos newsletters ont mis en évidence les différentes offres du PASS Saint-Bernard mais aussi les nouveautés citées en page 5 et de nombreux événements/animations.



Brochure teaser

Outre les guides hiver/été servant à informer nos hôtes déjà sur place, nous avons réimprimé notre brochure annuelle 2016-2017 en 3 langues. Grâce à un papier plus fin, il est plus facile de la distribuer que ce soit dans nos offices du tourisme ou lors de salons touristiques.



Accueils presse

En dehors de la presse régionale, nous avons accueilli durant l'année en collaboration avec Valais Wallis Promotion différents médias avec comme thèmes principaux en hiver le ski de randonnée autour du col et de l'Hospice du Saint-Bernard et en été le Tour du Mont-Blanc et les chiens Saint-Bernard. Voilà quelques résultats:



Réseaux sociaux

Même s'il est en perte de vitesse au niveau mondial, le réseau social facebook reste l'outil indispensable pour communiquer rapidement, largement et à moindre frais. Nous avons donc continué à nous concentrer principalement là-dessus et sommes ainsi passés de 6063 à 8253 mentions «j'aime».

Notre compte instagram ouvert en 2015-2016 connaît lui aussi une progression mais plus nuancée puisque nous n'investissons pas d'argent pour sa promotion. Une présence active nous a permis de passer de 738 abonnés à 1146.

Nous sommes depuis 2016-2017 également présents sur le réseau social pinterest, un réseau entre facebook et instagram qui permet de créer des tableaux et d'épingler des images provenant de tout le web ou de notre banque de données comme ci-dessous les lacs de Fenêtre:

Pays du Saint-Bernard

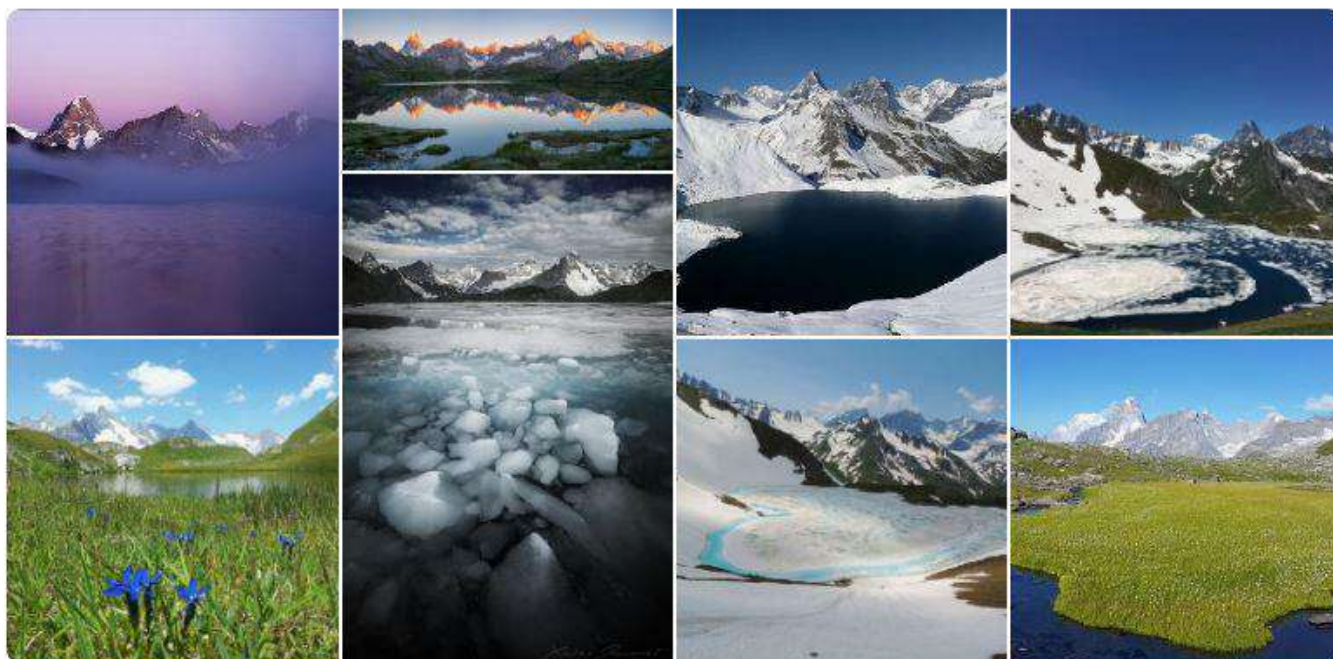
15
Abonnés

6
Abonnements

www.saint-bernard.ch
Orsières, Valais, Suisse /
Région frontalière avec l'Italie,
le Pays du St-Bernard est
célèbre pour son col, son
hospice et ses chiens St-
Bernard.



Tableaux à la Une



Les Lacs de Fenêtre dans le Val Ferret

PASS Saint-Bernard

2016-2017 fut le premier exercice du PASS Saint-Bernard. Si les préventes au 30 novembre ont démontré un réel engouement avec presque 10'000 sésames vendus, la suite de l'hiver fut pour le moins difficile avec un enneigement très pauvre. Le bel été n'a pas permis de rattraper le retard.

L'année s'est ainsi terminée au 31.10.2017 par la vente de:

- 13'600 PASS Saint-Bernard annuels
- 8000 PASS Saint-Bernard 1 jour été
- 900 PASS Saint-Bernard saison été
- 550 PASS Saint-Bernard 1/2/3 jours hiver

1'463'000.- ont ainsi pu être répartis entre les différents acteurs du PASS Saint-Bernard. Avec leur chiffre d'affaire propre encaissé en direct, certains prestataires ont pu faire mieux que la moyenne des 5 dernières années alors que d'autres comme les remontées mécaniques n'ont pas pu atteindre les objectifs fixés.

L'année 2017-2018 s'annonce bien meilleure grâce aux conditions d'enneigement et devrait permettre à encore plus de prestataires d'atteindre les objectifs.



8. Finances

Responsables: Sonia Fonseca et Nathalie Di Natale

Comptes comparés Exercices 2015-2016 et 2016-2017

Désignation	2016-2017	2015-2016
<u>PRODUITS</u>		
Taxes de séjour et d'hébergement	406 310.43	347 958.56
./. subvention pass	-48 434.48	
Taxe de promotion touristique	124 100.20	120 745.25
Cotisations des membres	35 200.00	35 650.00
Subventions communales	514 000.00	514 000.00
Orsières	392 038.00	392 038.00
Liddes	74 186.00	74 186.00
Bourg-St-Pierre	47 776.00	47 776.00
Vente de cartes, matériel, divers	12 362.25	10 607.94
OT Liddes - matériel poste	47 307.60	45 380.10
Vente forfait Via Francigena	2 936.64	2 742.02
Partenariat	26 213.20	23 179.55
Produits divers	216.42	3 822.55
Total des produits	1 120 212.26	1 104 085.97
<u>CHARGES</u>		
<u>Loyers et charges bureau</u>		
Location	38 000.00	36 408.00
Charges immeubles	9 411.95	3 885.60
Frais divers	1 632.55	937.75
	49 044.50	41 231.35
<u>Frais de fonctionnement-administration</u>		
Salaires et charges "administration"	109 595.64	99 427.61
Fournitures de bureau	4 588.25	5 926.68
Location photocopieuse	10 418.30	10 117.10
Valais-excellence	3 790.80	5 880.20
Journaux	628.00	578.00
Frais de port	12 697.60	8 162.70
Téléphone et fax	1 275.40	2 114.70
Cotisations	1 200.00	1 200.00
Autres frais administratifs	1 282.10	1 554.15
Honoraire fiduciaire	3 453.75	2 095.75
Frais de comité et AG	11 294.02	14 995.10
Perte sur débiteur	2 222.25	2 060.20
Frais divers informatique	14 311.48	15 735.55
Assurances diverses	1 404.60	1 614.60
Achat matériel à revendre agence postale	23 514.20	20 083.90
Achat matériel à revendre	11 145.05	7 039.70
Sortie du personnel	1 380.00	-
Frais de formation	2 150.00	1 675.00
Autres frais du personnel	1 621.20	4 038.07
	217 972.64	204 299.01

Désignation	2016-2017	2015-2016
Promotion et marketing		
Salaires et charges "promotion et marketing"	105 337.59	106 730.78
Promotions et foires	163 087.84	212 241.81
Suisse	154 798.88	191 826.56
France	2 500.00	12 500.00
Allemagne	3 304.41	3 669.40
Bénélux	2 000.00	4 000.00
Autres	449.35	
Frais divers	35.20	245.85
Matériel publicitaire, gadgets	7 312.70	15 399.80
Graphisme	-	-
Brochures	31 505.21	35 240.75
Photos	-	250.00
Site internet	49 366.65	13 802.00
Système réservation	28 332.39	36 203.02
Via Francigena	1 365.18	416.16
Vidéo	11 815.20	13 500.00
E-développement	-	29 842.45
MICE	3 780.00	3 780.00
Foire du Valais	7 139.00	14 459.18
Accueil média	9 822.35	5 157.10
Newsletter	13 324.44	7 627.05
	432 188.55	494 650.10
Animation - information		
Salaires et charges "bureaux d'informations"/Event	231 726.50	231 779.98
Location main d'œuvre	20 834.30	11 171.40
Frais d'animation, manifestations	95 501.53	92 330.30
Orsières	8 000.00	10 000.00
PSB	42 501.53	38 330.30
Champex-Lac	15 000.00	15 000.00
La Fouly	15 000.00	15 000.00
Liddes	8 000.00	8 000.00
BSP	7 000.00	6 000.00
	348 062.33	335 281.68
Infrastructure		
Utilisation fonds Orsières	45 500.00	45 500.00
Remb. Liddes	9 000.00	9 000.00
Utilisation fonds Bourg-St-Pierre	5 500.00	5 500.00
	60 000.00	60 000.00
Cotisations		
Cotisations diverses	200.00	220.00
	200.00	220.00
Frais de véhicule		
Leasing	6 666.60	10 555.50
Essence et frais divers	3 347.10	2 585.24
	10 013.70	13 140.74
Amortissements		
Amortissements machines de bureau	-	-
Intérêts et frais bancaires	1 487.14	1 350.57
	1 487.14	1 350.57
Résultat		
Total produits	1 120 212.26	1 104 085.97
Total charges	1 118 968.86	1 150 173.45
Bénéfice de l'exercice	1 243.40	-46 087.48



BILANS COMPARÉS AU 31 OCTOBRE 2016 ET 2017

Actif	31.10.2017	31.10.2016	Passif	31.10.2017	31.10.2016
IMMOBILISATIONS			FONDS PROPRES		
Machine de bureau	1.00	1.00	Capital	46 055.39	92 142.87
Stock cartes pédestres	28 900.00		Résultat de l'exercice	1 243.40	-46 087.48
	28 901.00	1.00		47 298.79	46 055.39
REALISABLES			FONDS ETRANGERS COURT TERME		
Débiteurs	150 036.30	82 053.40	Créanciers, frais dus	88 636.77	125 671.89
Impôt anticipé à récupérer	0.00	0.00	c/c Pass Saint-Bernard Sàrl	113 936.28	79 701.79
Actifs transitoires	46 030.46	38 781.70	c/c Télél.aFoulyChampexLac SA	-3 344.70	
	196 066.76	120 835.10	Passifs transitoires	55 842.50	63 557.50
LIQUIDITES				255 070.85	268 931.18
Caisse	39 080.90	29 870.40	FONDS ET RESERVES		
CCP 14-880837-0	40 817.51	104 795.44	Provision pour pertes s/débiteurs	3 500.00	3 500.00
Ratfeisen - loterie	2 118.15	47.00	Provision pour révision	3 000.00	2 000.00
Comptes courants UBS 26462335240T	16 171.38	239 547.08	Provision pour infrastructure Orsières	38 022.00	172 200.00
Compte RESA UBS 26462335241Z	38 708.99	9 763.60	Provision pour infrastructure Bourg-St-Pierre	38 673.05	33 173.05
	136 896.93	384 023.52		83 195.05	210 873.05
IMMOBILISATIONS FINANCIERES					
Part sociale Pass Saint-Bernard Sàrl	20 000.00	20 000.00			
Caution leasing	1 000.00	1 000.00			
Caution loyer	2 700.00				
	23 700.00	21 000.00			
Totaux de l'actif	385 564.69	Fr. 525 859.62	Totaux du passif	385 564.69	Fr. 525 859.62

Budgets comparés 2016-2017 et 2017-2018

Désignation	Budget 2017-2018	Budget 2016-2017
<u>PRODUITS</u>		
Taxes de séjour et d'hébergement	350 000.00	350 000.00
Taxe de promotion touristique	118 000.00	118 000.00
Cotisations des membres	35 000.00	35 000.00
Subventions communales	514 000.00	514 000.00
Orsières	392 038.00	392 038.00
Liddes	74 186.00	74 186.00
Bourg-St-Pierre	47 776.00	47 776.00
Vente de cartes, matériel, divers	8 000.00	8 000.00
OT Liddes - matériel poste	42 000.00	40 000.00
Vente forfait Via Francigena	2 000.00	2 000.00
Partenariat commune Vollèges	10 000.00	10 000.00
Partenariat commune Sembrancher	10 000.00	10 000.00
Partenariat commune Bovernier	2 400.00	2 400.00
Produits divers	5 100.00	5 100.00
./. Provision pour pertes sur débiteurs		
Total des produits	1 096 500.00	1 094 500.00
<u>CHARGES</u>		
<i>Loyers et charges bureau</i>		
Location	45 000.00	41 000.00
	45 000.00	41 000.00
<i>Frais de fonctionnement-administration</i>		
Salaires et charges "administration"	93 000.00	93 000.00
Fournitures de bureau	7 000.00	7 000.00
Location photocopieuse	11 000.00	10 000.00
Journaux	600.00	600.00
Frais de port	10 000.00	8 000.00
Cotisations diverses	1 200.00	1 200.00
Téléphone	2 500.00	2 500.00
Autres frais administratifs	2 000.00	2 000.00
Honoraire fiduciaire	2 500.00	2 500.00
Frais de comité et AG	7 000.00	7 000.00
Perte sur débiteur		
Frais divers informatique	14 000.00	14 000.00
Assurances diverses	2 000.00	2 000.00
Valais-excellence	2 500.00	2 500.00
Achat matériel à revendre agence postale	15 000.00	15 000.00
Achat matériel à revendre	7 000.00	7 000.00
Frais de formation	2 500.00	2 500.00
Autres frais du personnel	4 400.00	4 400.00
	184 200.00	181 200.00



Désignation	Budget 2017-2018		Budget 2016-2017
Promotion et marketing			
Salaires et charges "promotion et marketing"	128 000.00		128 000.00
Promotions et foires	194 500.00		149 000.00
Suisse	190 000.00	140 000.00	
France	3 000.00	2 000.00	
Allemagne	1 500.00	3 000.00	
Bénélux		2 000.00	
Pays-Bas		2 000.00	
Matériel publicitaire, gadgets	10 000.00		10 000.00
Brochures	25 000.00		30 000.00
Photos	-		1 000.00
Site internet	12 000.00		35 000.00
Système réservation	6 500.00		20 000.00
Via Francigena	1 000.00		1 000.00
E-developpement			
Vidéo	10 000.00		10 000.00
MICE	1 890.00		4 000.00
Accueil média	20 000.00		25 000.00
Newsletter, réseaux sociaux	12 000.00		12 000.00
Foire du Valais	-		10 000.00
	420 890.00		435 000.00
Animation - information			
Salaires et charges Informations/Event	275 000.00		275 000.00
Location main d'œuvre			
Frais d'animation, manifestations	100 000.00		91 000.00
Orsières	8 000.00	8 000.00	
PSB	47 000.00	40 000.00	
Champex-Lac	15 000.00	15 000.00	
La Fouly	15 000.00	15 000.00	
Liddes	8 000.00	8 000.00	
BSP	7 000.00	5 000.00	
Réserve			
	375 000.00		366 000.00
Infrastructure			
Utilisation fonds Orsières	45 500.00		45 500.00
Remb. Liddes	9 000.00		9 000.00
Utilisation fonds Bourg-St-Pierre	5 500.00		5 500.00
	60 000.00		60 000.00
Cotisations			
Cotisations diverses	-		-
	-		-
Frais de véhicule			
Leasing, essence et frais divers	10 000.00		10 000.00
	10 000.00		10 000.00
Amortissements			
Intérêts et frais bancaires	1 300.00		1 300.00
	1 300.00		1 300.00
Résultat			
Total produits	1 096 500.00		1 094 500.00
Total charges	1 096 390.00		1 094 500.00
Bénéfice de l'exercice	110.00		0.00

**Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée
générale des membres de l'association Au Pays du St-Bernard**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan et compte d'exploitation) de l'association Au Pays du St-Bernard pour l'exercice arrêté au 31 octobre 2017.

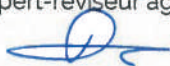
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité directeur alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels bouclant avec un bénéfice de CHF 1'243.40 ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Orsières, le 5 mars 2018

Antoine Tornay
Expert-réviseur agréé



Jean-Paul Tornay
Expert réviseur agréé
(réviseur responsable)



9. Membres

Merci à tous nos membres pour leur soutien!

Abbet Jean-Marie Abbet Michel Administration communale de Bovernier Administration communale de Sembrancher Administration communale de Vollèges Agence du Lac Agence Immoalp AL. Electricité SA Alpage de la Peule Amoos Marc Ançay Fabrice André Valérie Antille Weber Sylvia Arbalettaz François Au Club Alpin SA Auberge de l'Hospice Auberge des Glaciers Auberge Le Petit Vêlan Auberge Maya-Joie Aubin Olivier B. Joris Balleys Freddy Balleys Gisèle Balleys Henri Balleys Marcel Balleys Michel Balleys Thérèse Banque Raiffeisen Bastianelli Jacques Bataillard Marianne Bender Marie-Bernard et Marc Bentoglio Pierre Luigi Bérard Aloys Berclaz Raphaëlle et Eric Bernasconi Raymond Berthod Marie-Noëlle Besse Jean-Pierre Besse Séverine Beuret Pascal Beyeler Robert Biselx Maurice Bivouac Napoléon Bloyet Sylvie et Stéphane Bobbià Felice et Gabriele Boisset Fernand Bon Abri Bonvin Rosemary Bornet Gérard Boson Myriam Bosshard Ursula et Eduard Bostelmann Jörn-Albert Boucherie du St-Bernard SA Boulangerie Gentiana Bourgeois Jean-Marc Bourgeoisie de Liddes Bréaud Laurence Bréaud Sibylle Bronnimann Robert BTB-Boucherie-Traiteur-Boissons SA Bujard Fabienne Burki-Ebner Myriam et Francis Cabane de Mille Caisse Maladie de la Vallée d'Entremont Camping des Glaciers Cappellin Eliane Carron Delacoste Brigitte Carron Frédéric Carron Jeanine Carrosserie des Dranses Chalmers Alan Chambovey Serge Chambovey Rose-Marie Chandonne Notre Village Chanson Jean-François Chappaz Michelle Marie Chautems Alain Chevalley Denis Chiabotti Willy Choisy Valérie Christen Jean-Marie Cincotta Fortunato et Fils Cinquanta Blanche Coppey Bertrand Coppey Dominique et Jean-Benoît Coppey Emmanuel Coppey Meinrad Copt Agnès Copt André Copt Jean-François Copt Jean-Marc Copt Jennifer Cretton Fernand et Cie SA Crittin Florian Croquenature Crotta Alain Cure d'Orsières Darbellay Agathe Darbellay Albert Darbellay Annette Darbellay Arthur Darbellay Bernard Darbellay Denis Darbellay Fabienne et Jean-Laurent Darbellay Florence et Christophe Darbellay Françoise et Bernard Darbellay Gaspard Darbellay Gilbert Darbellay Guy Darbellay Jacques Darbellay Jean-Marcel Darbellay Luc Darbellay Michel Darbellay Nicole et Martial Darbellay Pierre Darbellay Pierre-André Darbellay Pierre-Antoine Darbellay Rolnd Darbellay Yves Darbellay Yvon Dauwe Sylvie Davoli Bertheville Stéphanie De Luze Jean-Jacques De Siebenthal Nicolas De Wurstemberger Béatrice et Bernard Décaillet Claudine et Gaston Delasoie Steve Delez Liliane et Alain Demole Edouard Denis Anne-Lise Dériaz Béatrice et Guy Détraz Raymond Devez Magdalena et Jean-Jacques Dill Marie-Rose Dorsaz René Dorsaz Valérie Doyer Janine Duay Jaeger Béatrice Duay Pierre-Michel Dubois Josiane et Raphaël Ducry Hubert Dumartheray Daniel Dysli Wermeille Claire-Anne Ebner Barbara et Jean-René Emonet Patricia et Philippe Etienne Fabrice Exquis & Lattion Sàrl Fame Marie-José Farquet Maurice Favre Géraldine et Jean-Michel Fellay Lysiane Fellay Paulette et Paul Fellay Roger Fiduciaire de l'Entremont SA Fiduciaire du St-Bernard Sàrl Fischlin Jean-Marie Fondation Barry du Gd-St-Bernard Fondation Jean-Marcel Aubert - Jardin Alpin Fonjallaz Etienne Fontana Madeleine et Jean-Jacques Fontanet Stéphane Fontanive Rosmarie Formaz Guy Formaz Olivier Formaz Véronique Formaz Vincent Freymond Lucien Frossard Gérald Frossard Régis Fumeaux Carole Gabioud André Gabioud Bernard Gabioud Georges et Fils SA Gabioud Georgette Gabioud Marlène Gabioud Martine Gabioud Robert Gachoud Albert Gagliardi Patrice Gallet Alain Garage du Carrefour Gaudet Jean-Pierre Gavillet Gérald Geiger Christine Genoud Christian Genoud Marie-Thérèse Genoud Yolande Georges Roland Gerber Werner Gesso Pia Giovanola Denise et Alain Giroud-Sarrasin Monique Gîte de l'alpage de Champlong Glohr Pierre Gobet Jacqueline Gorges du Durnand Graf Jean-Charles Grand-Hôtel du Val Ferret Granges Sara Granges Thierry Gravière Orsières Grégoire Christian Grognez Liliane et Christian Grosjean Nathalie Groupe Mutuel Guigoz Francis Hayoz Florence Henrior Sylvie Héritier Francis Herrli-Berner Walter Hochuli Jean Hostettmann Kurt Hôtel de L'Union Hôtel du Gd-St-Bernard Hôtel du Glacier Hôtel Edelweiss Hôtel Mont-Lac Hôtel Rest. du Crêt Hôtel Splendide Hôtel-Club Sunways Hôtel-pension du Col-de-Fenêtre Huber Marianne et Max Hubert Rose-Marie Hutterli-Hug Brigitte Imhof Charlotte Jacob Claudine Jacquemettaz & Darbellay SA Jacquemettaz Didier Jacquemin Isabelle Jacquéroiz Alexis Jeanrenaud Xavier Joël Gaillard SA Jordan Françoise et Nicolas Jordan Pierre-André Joris Albert Joris Dominique Joris Elisabeth Joris Jean-Jacques Joris Laurent Joris Luc Joris Maurice SA Keller Matti Kensington Julie et Julian Killisch Jeanne-Marie Kohler Danielle et Pierre Kolecek Ivan Kottmann Franz Kunze-Jaccard Christian La Belle Immo Entremont Laiterie d'Orsières Lambert Christiane Landry Maurice Laterza Véronique Lattion & Associés Electricité SA Lattion Albert Lattion Alexia et Hervé Lattion Daniel Lattion Dominique Lattion Ginette Lattion Jean-François Lattion Roger Lattion Samuel Le Belvédère Le Catogne Le Grenier de Moay Le Ptarmigan Lécho Erwin Leimgruber Matthieu Les Guides de Verbier Les Mésanges Loewenton Ingrid et Werffeli Béatrice Lonfat Eugène Lonfat Juliane Lonfat Raphaël Look Sport SA Lopez-Polo De Boer Clément LOUIS MORAND & CIE Lovey Claudine Lovey Grégory Lovey Maurice Lovey Paul-André Luisier Roger Mahrer Hugo Maillard Antoine Marcoz André Marquis Gervaise et Jean-Bernard Marquis Lucienne Max Armelle et Voutaz Pierre Mayer Michaël Meichtry Marie-José et Beda-Edwin Meillard André Menghetti Dominique Mercier Marie-Lise Mesey-Tschantz Nathalie Métroz André Métroz Cérés et Roger Métroz Chaussures Métroz François Métroz Jean Metzger Alison Michaud Patrice Michellod Jean-Claude Michellod Maurice Monnet Martine Monney Florian Monnier Jacques Montagne Aternative Morand François Morand Jean-Gabriel Morand Jean-Marc Moret Alexandre Moret Daniel Moret Jocelyne Moret Paul-Louis Mottet Maria Moulin & Duay SA Moulin Gérard Moulin Grégoire Moulin Laure et Julien Muller-Grivel Anne-Marie Muri Alain Murisier Gérard Murisier Jean Murisier Jean-François Murisier Malika et Alexandre Murisier Marcel Musy Danielle et André Net'Audio SA /Orsières-Verbier Obrist Mottier Janine Oettli Eliane Oser Paul Pachoud François Parisod Laurence et François Pasquier Isabelle Pellouchoud François Pellouchoud Joseph et Fils Pellouchoud Nestor Périllard Pascal Perraudin Gilles Perrot Alain Petite Jacques Petitpierre Marie-Christine Petriccioli Anny Petriccioli Constructions SA Pfammater Rachel et Guy Pillet Stéphane Pitteloud Hélène Pittier Gisèle Plein Air Pollet Simone Polli Christian Porcellana Muriel et Daniel Pouget Esther Pouget Jean-Paul Pouget Jean-René Pouget Marie-Luce et Jean-Jérôme Pouget Philippe Pralong Chantal Pravat Serge Provis Valais Pub Mylord Puchat Michel Puhf Jacqueline Puipe Raymond Quartier Pierre Quinodoz Pierre Rambert Paul Ramoscelli Renate et Roberto Rausis Eliane Rausis et Cinquanta SA Rausis Jean-Maurice Rausis Joachim Rausis Laurent Rausis Michel Rausis Myriam Rausis René et Fils SA Rausis Sylvie Rausis Yves Rebillat Marcel Reichenbach Daniel Sanitaire Chauffage SA Reinhardt Mickaël Relais d'Arpette Restaurant Les Alpes Rochat Francine Rochat Jelena et Thierry Roduit Benjamin Roquier François Roserens Michèle Rossat Ariane Rosset Gérard Rosset Renée Rossier Philippe Roueche Mireille et Jean-Claude Salamolard-Darbellay Marie-Claire Sansonnens Roland Sarrasin & Marquis Sarrasin David Sarrasin Yvette Sauthier Marianne et Bernard Schenkel Claudine Schers André Schmid Françoise Sea to Sky Sàrl - Hôtel Terminus Seigne Jean-Maurice Sequin Max Simon Stéphanie et Jean-Charles Ski-Club Val Ferret Sommer Axel Sordet Sandra Steiner Michèle Stermnick Monique et Peter Stuby Monique et Guy Stueckelberg Martine Supermarché La Fouly Suppeck Martine et Michel Sutterlin Dominique TélélLaFouly-ChampexLac SA Télés-Vichères-Liddes SA Tésio Marie Thétaz André Thétaz Gratien Thétaz Jean-François Thétaz Pierre-Marie Thétaz Véronique Theux Nicolas Theux Roger Thomas Philippe Thouin Nicole Tissières Georgette et Auguste Tissières Lovey Lysiane Tissières Pierre Tissières Stéphane TMR SA Tornare Gilbert Tornay Angemarie et Jean-Paul Tornay Céline et Fabrice Tornay Dominique Tornay Jean-Marie Tornay Jean-Maurice Tornay Jean-Michel Tornay Laurence et Gérard Tornay Pascal Tornay Pierre-André Tornay-Bochatay Alain Tornay-Gabioud Maurice Tornay-Rosset Maurice Troillet Daniel Troillet François Troillet Jacques Troillet Nicolas Troillet Ulrich Trönl Colette Trotter Grégoire Tschopp Lise Urfer Jean-Pierre Val Ferret Location Valdenaire Dominique Val-Max Christiane Vernay Bernard Vernay Gilbert Vernay Jean-Michel Vernay Michel Vernay Olivia Vernay Reynald Viazemski Dimitri Vieux Champex Villard-Dorsaz Hubert et E. Vittone Claude-Michel Vocat Colette Volery-Trachsel Corinne et Francis Völlmin Lucia Vouillamoz Lucie et Jean-Marc Voutaz Claude Voutaz Pierre Vuadens Robert Walter Liliane et Bruno Weller Venetz Judith et Venetz Alain Werner Huguette Wicki Alain Wilsens Luce Zanella Paola et Paolo Zanskar-Sport Zeiter Jean-Claude

PHOTOS: Alain Darbellay, Angélique Marquis-Butty, Ecole de ski La Fouly, Flore-Alpe, Fondation Barry, Joachim Rausis, Léon Maillard, Télés Vichères-Liddes, Gaëtan Tornay



Pays du
St-Bernard
www.saint-bernard.ch

+41 (0)27 775 23 81
info@saint-bernard.ch